



SILENT Brass™

Personal Studio™ STJ

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

使用说明书

Руководство пользователя

사용설명서

使用説明書



日本語

English

Deutsch

Français

Español

Português

简体中文

Русский

한국어

繁體中文

JA EN DE FR ES PT ZH-CN RU KO ZH-TW

Obrigado por adquirir o Yamaha SILENT Brass™ Personal Studio™ STJ. O STJ Personal Studio é um produto que pode ser conectado ao Pickup Mute conectado ao seu instrumento de metal e tocado enquanto ouve o som original do seu instrumento de metal sem o Pickup Mute via fones de ouvido. Além disso, conectando um cabo USB, você pode transmitir sua apresentação e sua voz para um computador ou dispositivo inteligente - permitindo gravar sua apresentação em software ou fazer aulas online por meio de um aplicativo de conferência remota instalado nesses dispositivos. Para obter o máximo desempenho e prazer do seu STJ, recomendamos que você leia este Manual do Proprietário completamente antes de usá-lo. Por favor, guarde este Manual do Proprietário em um local seguro para referência posterior.

* SILENT Brass™, Personal Studio™, Pickup Mute™, Brass Resonance Modeling™ e o logotipo SILENT Brass™ são marcas registradas da Yamaha Corporation.



Sobre o Brass Resonance Modeling™

Este produto apresenta a tecnologia de modelagem de ressonância de latão desenvolvida pela Yamaha. **Esta tecnologia exclusiva usa modelagem para corrigir o som quando tocado com o Pickup Mute para corresponder às características ressonantes de um instrumento de metal tocado sem mudo.** O som resultante tem uma ressonância confortável que reduz o estresse frequentemente experimentado ao tocar com um mudo.

- * Para experimentar o efeito completo de modelagem de ressonância de latão, certifique-se de que os lados esquerdo e direito dos fones de ouvido estejam posicionados corretamente.
- * Quando um Pickup Mute™ (Série PMX; compatível com o Brass Resonance Modeling) é conectado a este produto e a alimentação é ligada, a configuração de mudo mais adequada é recuperada e o indicador vermelho acende em um dos seguintes padrões.

Trompete PM7X	• - •
Flugelhorn PM6X	• • - •
Trombone PM5X	• • •
Trompa francesa PM3X	• • • •

Euphonium PM2X	• - - •
Tuba PM1X	- • • •
Silenciar incompatível	- - -
* A configuração é inválida.	

- : Flash curto
- : Flash mais longo

* Se o Pickup Mute não estiver conectado, o indicador piscará continuamente.

PRECAUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE PROSSEGUIR

Por favor, mantenha este manual em um local seguro e acessível para referência futura.



ADVERTÊNCIAS

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até a morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros perigos.

Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Não desmonte

- Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de forma alguma.

Advertência sobre água

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água ou em condições úmidas ou molhadas, nem coloque sobre ele quaisquer recipientes que contenham líquidos que possam derramar em quaisquer aberturas ou locais onde possa cair água. Um líquido como água entrando no produto pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.

Advertência sobre incêndio

- Não coloque objetos em chamas ou chamas abertas perto do produto, pois podem causar incêndio.

Pilhas

- Não descarte uma bateria no fogo.
- Não exponha a bateria a condições de pressão atmosférica extremamente baixa, frio ou calor (como luz solar direta ou fogo) ou poeira ou umidade excessiva. Isso pode resultar na explosão da bateria, causando um incêndio ou ferimentos.
- Siga as precauções abaixo. Não fazer isso pode resultar em vazamento de fluido da bateria. Se o conteúdo da bateria entrar em contato com suas mãos ou olhos, pode causar cegueira, queimaduras químicas e danos ao produto.
 - Use apenas o tipo de bateria especificado (página 11).
 - Não use pilhas novas junto com velhas.
 - Não misture tipos de bateria.
 - Certifique-se sempre de que todas as baterias estão inseridas em conformidade com as +/- marcas de polaridade.
 - Não desmonte uma bateria.
 - Quando as baterias acabarem ou se o produto não for usado por um longo período, remova as baterias do produto.
 - Não tente recarregar baterias que não foram projetadas para serem carregadas.

- Se as baterias vazarem, evite o contato com o fluido vazado. Se o fluido da bateria entrar em contato com seus olhos, boca ou pele, lave imediatamente com água e consulte um médico. O líquido das pilhas é corrosivo e pode causar a perda da visão ou queimaduras químicas.
- Ao usar baterias recarregáveis, siga as instruções que carregam como baterias. Use apenas o dispositivo de carregamento especificado e dentro da faixa de temperatura de carregamento especificada ao carregar. Carregar com um carregador não especificado ou a uma temperatura fora da faixa pode causar vazamento, superaquecimento, explosão ou mau funcionamento.
- Mantenha as baterias longe das crianças. Uma criança pode engolir acidentalmente uma bateria. Deixar de observar isso também pode causar uma inflamação devido ao vazamento do líquido da pilha.
- Não coloque as baterias em um bolso ou bolsa, nem as carregue ou armazene junto com peças de metal. As baterias mantidas em tais condições podem causar curto-circuito, estourar ou vazar, causando incêndio ou ferimentos.

Se você notar alguma anormalidade

- Se ocorrer algum dos problemas a seguir, desligue imediatamente o interruptor de alimentação e desconecte o plugue de alimentação da tomada. Se estiver usando baterias, remova todas as baterias do produto. Finalmente, faça com que o dispositivo seja inspecionado pelo pessoal de serviço da Yamaha.
 - Odores ou fumaça incomuns são emitidos.
 - Algum objeto ou água caiu no produto.
 - Há uma perda repentina de som durante o uso do produto.

CUIDADO

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos físicos a você ou a terceiros, ou danos ao produto ou a outras propriedades. Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Localização

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde possa cair acidentalmente e causar ferimentos.


Conexões

- Antes de conectar o produto a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, defina todos os níveis de volume para o mínimo.
- Certifique-se de definir os volumes de todos os componentes em seus níveis mínimos e aumente gradualmente os controles de volume enquanto reproduz o produto para definir o nível de audição desejado.

Manuseio

- Não apoie seu peso ou coloque objetos pesados sobre o produto e não use força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.
- Não use o produto ou os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente da audição. Se você tiver alguma perda auditiva ou zumbido nos ouvidos, consulte um médico.
- Se os fones de ouvido irritarem sua pele, interrompa o uso imediatamente.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados por uso impróprio ou modificações no produto.

- Sempre desligue a energia quando o produto não estiver em uso.
- Mesmo quando o [] (Standby/On) interruptor está no estado de espera (lâmpada de alimentação está desligada), a eletricidade ainda está fluindo para o produto no nível mínimo. Quando você não estiver usando o produto por um longo período, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação da tomada CA da parede.
- Certifique-se de descartar as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o produto próximo a uma TV, rádio, equipamento estéreo, telefone celular ou outros dispositivos elétricos. Caso contrário, o produto, a TV ou o rádio podem gerar ruído.
- Ao usar o produto junto com um aplicativo em seu dispositivo inteligente, como um smartphone ou tablet, recomendamos ativar o “Modo Avião” no dispositivo para evitar ruídos causados pela comunicação.
- Dependendo da condição das ondas de rádio ao redor, o produto pode apresentar mau funcionamento.
- Não exponha o produto a poeira ou vibrações excessivas, nem a frio ou calor extremos (como luz solar direta, perto de um aquecedor ou em um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de desfiguração, danos aos componentes internos ou instabilidade Operação.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode descolorir o produto.

- Ao guardar seu instrumento, não deixe o cabo incluso em contato com a superfície do instrumento, pois isso pode descolorir a superfície. Se a superfície ficar descolorida, você pode remover a descoloração limpando da maneira normal.

■ Manutenção

- Ao limpar o produto, use um pano macio e seco/levemente úmido. Não use diluentes, solventes, álcool, líquidos de limpeza ou panos de limpeza impregnados com produtos químicos.

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- iPhone, iPad e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- Android é marca registrada da Google LLC.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

■ Sobre descarte

- Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

Acessórios

Certifique-se de que os seguintes acessórios foram incluídos.

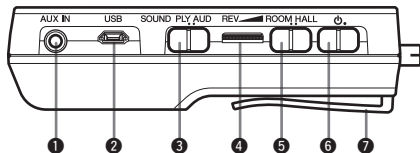
- Fones de ouvido estéreo com microfone × 1
- Cabo USB × 1
- Manual do proprietário (este documento) × 1

* Caso tenha adquirido este produto separadamente, será necessário adquirir o Pickup Mute separadamente.



Controles e funções

■ Lado direito deste produto



1 Entrada AUX IN

Use um cabo de áudio disponível comercialmente para conectar um reprodutor de áudio externo ou outro dispositivo semelhante ao conector AUX IN para tocar junto com o áudio do dispositivo externo.

* Use o controle de volume no dispositivo de áudio externo para controlar seu volume.

2 Terminal USB

Terminal micro USB tipo B. Para conexão a um computador ou dispositivo inteligente com um cabo USB. Consulte a página 10 para saber como conectar.

3 Interruptor de modo de som

Muda a maneira como você ouve quando toca um instrumento. [PLY] é uma forma de audição que reproduz o estado em que você está tocando um instrumento (modo PLAYER). Adequado para a prática individual.

Em [AUD], o método de escuta reproduz o estado em que você está ouvindo a apresentação na frente do player (modo AUDIENCE). Isso é adequado para enviar seu desempenho para um computador ou dispositivo inteligente.

4 Reverb dial

Ajuste o nível do efeito de reverberação.

5 Interruptor do tipo de reverberação

Selecione o tipo de reverberação (ROOM, HALL).

6 [⏻] (Standby/On) interruptor

Ao deslizar este interruptor para a posição “•” para ligar este produto, o indicador acende em azul.

* Certifique-se de remover os fones de ouvido estéreo e fones de ouvido de seus ouvidos ao operar este interruptor.

• Ativando/Desativando o Desligamento Automático

Para evitar o consumo desnecessário de energia, o produto possui uma função de desligamento automático que desliga automaticamente se o produto não for operado por um período de tempo especificado (30 minutos). Por padrão, esta função está ativada; no entanto, essa configuração pode ser alterada com as etapas a seguir.

1. Com a alimentação desligada, deslize a chave do tipo de reverberação para [HALL].
2. Dentro de 1 segundo após ligar a alimentação, deslize a chave Reverb Type de [HALL] para [ROOM] e retorne rapidamente para [HALL].

Quando definido com sucesso, o indicador de energia pisca em vermelho duas vezes.

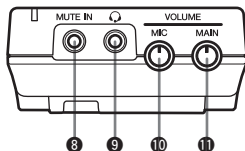
OBSERVAÇÃO

A configuração de desligamento automático não está reservada neste produto.

7 Clip

Você pode usar este clipe para prender este produto ao seu cinto ou bolso.

■ Parte superior



8 Conector MUTE IN

Conecte o cabo do Yamaha Pickup Mute™.

- * Sempre desligue a alimentação deste produto antes de conectá-lo.
- * O conector MUTE IN também fornece energia ao Pickup Mute™. Não conecte nenhum dispositivo além do Yamaha Pickup Mute a este conector.

9 [] Conector para fone de ouvido (mini estéreo de 4 pólos)

Conecte os fones de ouvido estéreo incluídos com microfone (padrão CTIA) ou um conjunto de fones de ouvido estéreo ou fones de ouvido disponíveis comercialmente. Ele também serve como um terminal de saída externo e você pode gravar sua apresentação em um dispositivo de gravação externo conectando com um cabo de áudio disponível comercialmente.

- * A saída de áudio é otimizada para uso com fones de ouvido estéreo. Conectar qualquer outro dispositivo pode resultar em qualidade de áudio inferior.
- * O som do fone de ouvido estéreo através do conector MUTE IN fará com que o equilíbrio do ouvido esquerdo e direito seja quase o mesmo que quando você toca o instrumento de metal sem este produto.
- * Não conecte o conector para fone de ouvido a um conector de microfone (ou conector de microfone/linha) em uma interface de áudio de computador, mixer, etc., que forneça energia ao dispositivo conectado (plug-in-power, phantom power, etc.). Fazer isso pode resultar em mau funcionamento.
- * O som do microfone do fone de ouvido estéreo com microfone é emitido apenas para USB Áudio.
- * Ao usar um conjunto de fones de ouvido estéreo ou fones de ouvido disponíveis comercialmente, use um com comprimento inferior a 3 m.

10 Controle de volume do microfone (VOLUME/MIC)

Ajuste o volume do microfone dos fones de ouvido conectados com o microfone conectado ao conector para fone de ouvido 9.

OBSERVAÇÃO

Se você estiver gravando apenas o som de reprodução, minimize o controle de volume do microfone para reduzir o ruído.

11 Controle de volume (VOLUME/MAIN)

Ajuste o nível de volume do conector PHONES e do terminal USB.



Instalando/Substituindo Baterias

O dispositivo é alimentado por duas baterias AA alcalinas ou de níquel-hidreto metálico*.

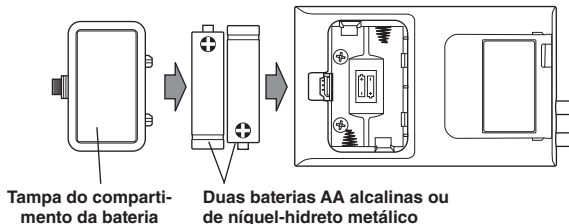
* O dispositivo pode não funcionar corretamente devido às características de descarga de algumas baterias de níquel-hidreto metálico.

Antes de substituir as baterias, certifique-se de que a alimentação deste produto esteja desligada.

1. Remova a tampa do compartimento da bateria na parte traseira deste produto e, em seguida, remova as baterias antigas.
2. Instale as novas baterias seguindo as marcações de polaridade na ilustração.
3. Recoloque a tampa do compartimento da bateria.

* O indicador acende em vermelho quando a bateria está fraca. A unidade desliga-se automaticamente quando a energia se esgota. Substitua as baterias por um conjunto novo o mais rápido possível.

* Siga a “PRECAUÇÕES” seção para cuidados com o uso de baterias.





Usando o SILENT Brass

Fones de ouvido estéreo incluídos com microfone

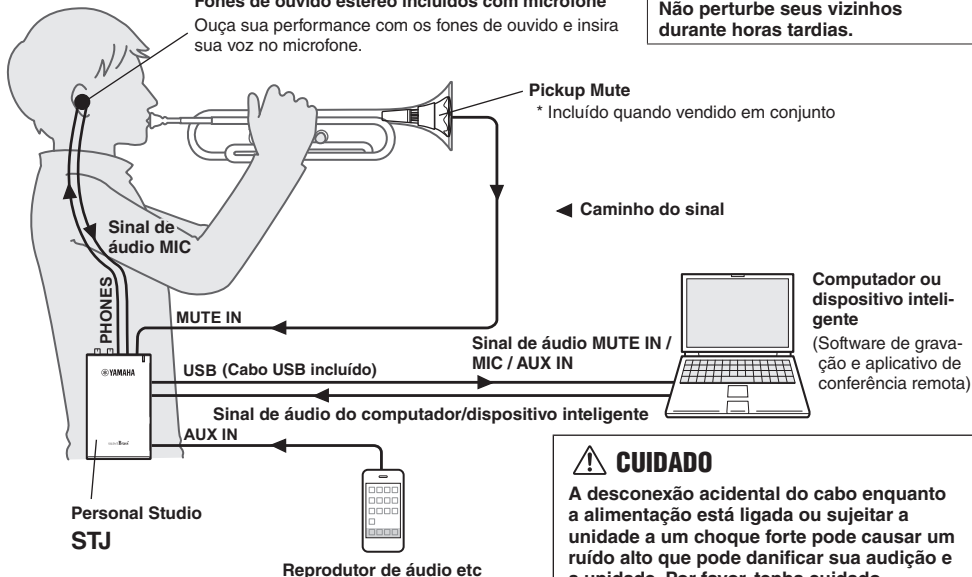
Ouçá sua performance com os fones de ouvido e insira sua voz no microfone.

Não perturbe seus vizinhos durante horas tardias.

Pickup Mute

* Incluído quando vendido em conjunto

◀ Caminho do sinal



CUIDADO

A desconexão acidental do cabo enquanto a alimentação está ligada ou sujeitar a unidade a um choque forte pode causar um ruído alto que pode danificar sua audição e a unidade. Por favor, tenha cuidado.

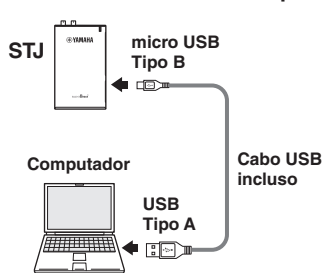


Conectando a um computador ou dispositivo inteligente

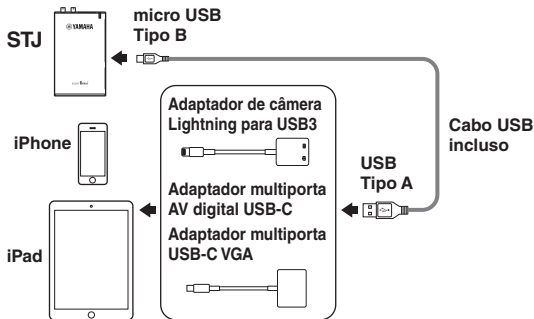
Ao conectar este produto a um computador ou dispositivo inteligente com o cabo USB incluído, você pode transmitir o som de sua apresentação, gravado com o Pickup Mute, e sua voz dos fones de ouvido incluídos com microfone para o computador ou dispositivo inteligente. Além disso, você pode ouvir áudio do computador ou dispositivo inteligente conectado.

- * Adquira um adaptador de conversão disponível comercialmente.
- * Use o cabo USB incluído. Ao usar um cabo USB disponível comercialmente, use um com comprimento inferior a 3 m.
- * Ajuste o volume de áudio do computador conectado ou dispositivo inteligente no lado do computador ou dispositivo inteligente.
- * Ao conectar a um computador ou dispositivo inteligente, ligue o produto antes de conectar o cabo USB.
- * Se o dispositivo conectado não reconhecer este produto, desconecte e reconecte o cabo USB enquanto a alimentação estiver ligada.

■ Conectando ao seu computador ■ Conectando ao seu iPhone/iPad



- * Se você estiver usando um software de produção musical em um computador Windows 10 de 64 bits, certifique-se de obter e instalar o driver USB Yamaha Steinberg no site oficial da Yamaha.

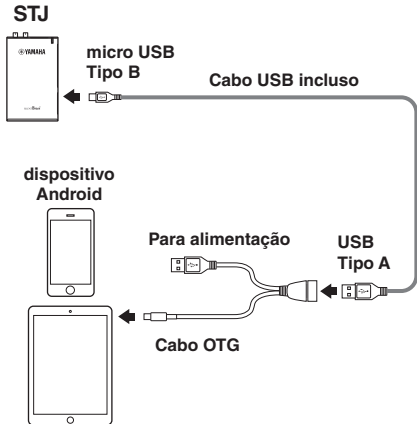


- * Ao usar um adaptador de conversão, certifique-se de fornecer energia ao adaptador de conversão.
- * As informações aqui sobre o adaptador de conversão se aplicam ao último disponível quando este produto foi lançado.



Especificações

■ Conectando o STJ ao seu dispositivo Android



- * Ao usar um adaptador de conversão, certifique-se de fornecer energia ao adaptador de conversão.
- * As informações aqui sobre o adaptador de conversão se aplicam ao último disponível quando este produto foi lançado.

Terminais de conexão:

MUTE IN, AUX IN, PHONES, USB (micro USB tipo B)

Controles:

Controle de volume, controle de volume do microfone, interruptor de tipo de reverberação, dial de reverberação, interruptor de espera/ligado, interruptor de modo de som

Fonte de energia:

Duas pilhas alcalinas ou Ni-MH tamanho "AA" recarregáveis

Tamanho:

70,2 (L) × 30 (P) × 121,3 (A) mm

Peso:

112 g (sem baterias)

Acessórios:

Fones de ouvido estéreo com microfone (padrão CTIA) × 1, cabo USB × 1, manual do proprietário (este documento) × 1

- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual.

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Global Site

<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation

Published 01/2023

2023年1月 发行

IPES-A0

VFU6650